



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle  
**Enquête de 2008 sur les industries  
 de services : services de réparation et  
 d'entretien**

**Ce document est confidentiel une fois rempli.**  
 If you prefer to receive this questionnaire in English,  
 please call us toll-free at 1-888-881-3666.

**Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.**



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial	0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource	0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007 Code postal/ zip code
0028	Nom de la personne-ressource	0010	Langue préférée    2 <input type="checkbox"/> français    1 <input type="checkbox"/> anglais	

**Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.**

**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.ca/francais/survey/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm).

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres ministères. Les données demeureront confidentielles et seront utilisées par ceux-ci uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour connaître les détails des ententes relatives à cette enquête.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :  
 Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**

## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

---

---

---

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?

- 0800  Réparation générale et entretien mécaniques et électriques de véhicules automobiles
- 0801  Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles
- 0803  Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles
- 0825  Autres services spécialisés de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. ateliers de réparation de freins, de transmission ou de radiateur)
- 0804  Ateliers de remplacement de glaces et pare-brise
- 0805  Lave-autos
- 0937  Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. centres de diagnostic, évaluation des émissions d'automobile, réparation de pneus, services de vidange d'huile et de lubrification)
- 0807  Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision
- 0808  Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel
- 0040  Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à votre entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

0029 <sup>1</sup>  oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau

0030

---

<sup>3</sup>  non

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1<sup>er</sup> avril 2008 et le 31 mars 2009. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du <sup>0011</sup>  <sup>aaaa</sup>  <sup>mm</sup>  <sup>jj</sup>  au <sup>0012</sup>  <sup>aaaa</sup>  <sup>mm</sup>  <sup>jj</sup>

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 <sup>1</sup>  exploitation saisonnière    <sup>2</sup>  nouvelle entreprise    <sup>3</sup>  changement de l'exercice financier    <sup>4</sup>  changement de propriétaire    <sup>5</sup>  arrêt définitif de l'exploitation    <sup>6</sup>  fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

## D - Revenus

Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.

\$CAN

1. <b>Ventes de produits et services</b> (p. ex. revenus de location et de crédit-bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus tirés de services) Déclarez les montants après déduction des rendus et des indemnités.	2299	
2. Subventions, dons et collectes de fonds	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus <sup>2001</sup> (veuillez préciser) :	2077	
6. <b>Total des revenus</b> (somme des questions 1 à 5)	2098	

## E - Dépenses

\$CAN

1. Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010	
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur ( <b>inclure</b> les cotisations de l'employeur aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040	
3. Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466	
4. Frais pour des services professionnels et des services aux entreprises (p. ex. des services juridiques et comptables)	4315	
5. Contrats de sous-traitance ( <b>inclure</b> la main-d'œuvre contractuelle, le travail à forfait et le travail effectué sur commande)	3060	
6. Frais pour des services fournis par votre siège social	4555	
7. Coût des biens vendus, <b>s'il y a lieu</b> (les achats <b>plus</b> les stocks d'ouverture <b>moins</b> les stocks de fermeture)	5721	
8. Fournitures de bureau	3301	
9. Location et crédit-bail ( <b>inclure</b> la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115	
10. Réparation et entretien (p. ex. propriété, matériel, véhicules)	4178	
11. Assurances ( <b>inclure</b> la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350	
12. Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365	
13. Frais de déplacement, de repas et de représentation	4370	
14. Services publics et dépenses en télécommunications ( <b>inclure</b> le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau, les services téléphoniques et les dépenses Internet)	4084	
15. Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410	
16. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440	
17. Frais de livraison, d'entreposage, frais postaux et frais pour services de messagerie	4179	
18. Frais de services financiers	4325	
19. Frais d'intérêts	4630	
20. Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	4520	
21. Créances irrécouvrables	4542	
22. Toutes les autres dépenses <sup>4531</sup> (veuillez préciser) :	4569	
23. <b>Total des dépenses</b> (somme des questions 1 à 22)	4699	
24. Impôts des sociétés, s'il y a lieu	4600	
25. Gains (pertes) et autres éléments (voir le guide de déclaration)	4601	
26. <b>Bénéfices nets ou pertes nettes après impôts et autres éléments</b> (voir le guide de déclaration)	2304	

## F - Caractéristiques de l'industrie

Veillez fournir une répartition de vos ventes provenant des :

### 1. Services d'entretien et de réparation de véhicules automobiles

		Pièces %		Main-d'œuvre %		\$CAN
<b>a) Automobiles et camions légers</b>						
i. services d'entretien et de réparation ( <b>exclure</b> le nettoyage et les inspections réglementaires)	2911		2930		2949	
ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions	2912		2931		2950	
iii. services de lavage et de nettoyage	2913		2932		2951	
<b>b) Camions lourds et autobus</b>						
i. services d'entretien et de réparation ( <b>exclure</b> le nettoyage et les inspections réglementaires)	2914		2933		2952	
ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions	2915		2934		2953	
iii. services de lavage et de nettoyage	2916		2935		2954	
<b>c) Autocaravanes, caravanes classiques et tentes-roulottes</b>						
i. services d'entretien et de réparation ( <b>inclure</b> les services de lavage et de nettoyage et les inspections réglementaires)	2917		2936		2955	

### 2. Services d'entretien et de réparation d'équipement électronique et de matériel de précision

<b>a) matériel et logiciels informatiques</b>	2918		2937		2837	
<b>b) équipement de communication et de navigation</b>	2919		2938		2956	
<b>c) équipement de bureau (<b>exclure</b> le matériel informatique et les périphériques)</b>	2920		2939		2836	
<b>d) appareils électroniques grand public (<b>exclure</b> les ordinateurs)</b>	2921		2940		2957	
<b>e) équipement médical électronique</b>	2922		2941		2839	
<b>f) autres types d'équipement électronique et de matériel de précision</b>	2923		2942		2840	

### 3. Services d'entretien et de réparation de machines et de matériel d'usage commercial et industriel

<b>a) machines et matériel agricoles, de construction, miniers et forestiers (<b>exclure</b> le nettoyage)</b>	2924		2943		2958	
<b>b) machines et matériel pour le commerce et les industries de services (<b>exclure</b> le nettoyage)</b>	2925		2944		2959	
<b>c) machines et matériel de fabrication et de travail du métal (<b>exclure</b> le nettoyage)</b>	2926		2945		2960	
<b>d) matériel commercial de réfrigération (<b>exclure</b> le nettoyage)</b>	2927		2946		2961	
<b>e) autres machines et matériel (<b>exclure</b> le nettoyage)</b>	2928		2947		2962	
<b>f) services de nettoyage de machines et de matériel d'usage industriel et commercial (p. ex. eau sous pression élevée, produits chimiques, dépoussiérage à l'aspiration)</b>	2929		2948		2963	

## F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

Ventes non déclarées précédemment :

		2028	\$CAN
4.	Vente de marchandises, de pièces et d'accessoires (pour la revente dans le même état qu'au moment de l'achat — veuillez consulter le guide de déclaration)		
5.	Autres ventes (veuillez préciser) :	2558	
6.	<b>Total des ventes</b> (somme des questions 1 à 5)	2305	

### Stock

Pièces et accessoires	\$CAN		\$CAN	
	Valeur du stock d'ouverture		Valeur du stock de fermeture	
7. Pièces utilisées pour la réparation <b>seulement</b>	5581		5582	
8. Autres marchandises en vente libre	5560		5565	
9. <b>Total des stocks</b> (somme des questions 7 et 8)	5550		5555	

### 10. Facteurs qui ont influé sur l'expansion de votre entreprise (exercice 2008)

Veuillez indiquer comment les facteurs suivants influent sur la croissance de votre unité commerciale.

		Aucun impact	Impact moyen	Impact important
9721	Pénurie de personnel qualifié	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
9765	Formation	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
9766	Coût de la main-d'œuvre à la hausse	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
9725	Réglementation de l'environnement	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
9769	Accès à l'information du fabricant d'équipement d'origine sur l'entretien et la réparation	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
9767	Frais d'assurance	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>
9770	Autres facteurs (veuillez préciser) :	1 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>

## G - Effectif

		nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires, <b>non salariés</b> (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321	
2. Employés rémunérés		
a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339	
b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à <b>plein temps</b>	6328	%
3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)	6320	nombre
4. Nombre de bénévoles ayant travaillé durant la période de déclaration (estimations acceptées)	6014	
5. Nombre d'heures travaillées par l'ensemble des bénévoles durant la période de déclaration (estimations acceptées)	6026	nombre d'heures

## H - Ventes selon le type de client

Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

1. Clients au Canada		%
a) entreprises	8112	
b) particuliers et ménages	8100	
c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233	
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140	
		<b>100 %</b>

## I - Sans objet

## J - Transactions internationales

### Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour **l'exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531 <sup>1</sup>  **oui**, répondre aux **questions 2, 3 et 4**

<sup>3</sup>  **non**, passer à la **question 5**

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

0666

\$CAN

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

		%
a) les biens	0667	
b) les services	0668	
c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	0669	
		<b>100 %</b>

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

		%
a) États-Unis	0748	
b) Mexique	0749	
c) autres pays (veuillez préciser) :	0724	0750
	0676	0672
	0677	0673
	0678	0674
	0679	0675
		<b>100 %</b>

### Importations

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour **l'importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715 <sup>1</sup>  **oui**, répondre aux **questions 6, 7 et 8**

<sup>3</sup>  **non**, passer à la **prochaine section**

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **importations**.

0717

\$CAN

7. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

		%
a) les biens	0736	
b) les services	0737	
c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	0738	
		<b>100 %</b>

8. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage selon le pays :

		%
a) États-Unis	0751	
b) Mexique	0752	
c) autres pays (veuillez préciser) :	0743	0753
	0744	0739
	0745	0740
	0746	0741
	0747	0742

## K - Sans objet

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1  M. 2  Mme 3  Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le : 0015  <sup>aaaa</sup>  <sup>mm</sup>  <sup>jj</sup>

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910  <sup>heure(s)</sup> 9909  <sup>minutes</sup>

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

---

9913

---

9914

---

9915

---

9916

---

***Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.***

**Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**